



1930-2020

# Dalmatinsko Kulturno Društvo Inc.

Dalmatian Cultural Society Inc.

# NOVOSTI

Issue / Izdanja 214

February/ Vejača 2022

## Up Coming Events Nadolazeći događaji

**Friday 11 February 7.00** Club opening

**Sunday 27 February**

1.00pm Club open for Card players  
Afternoon Tea (bring a plate)

3.00pm

Nelson Buildings 2021 Annual Meeting

Followed by

Members Meeting

5.00pm Members Dinner

**Sunday 6 March 2.00pm**

**Dalmatian Archive and Museum**

"Whispers of Gold" Film

**Sunday 13 March 2.00pm**

Welcome back Afternoon High Tea

**Tuesday 22<sup>nd</sup> March 9.30—11.30**

Family friendly morning tea – Members lounge.

**27<sup>th</sup> March 11 am**

**Cooking Class**

Pršule and Kroštule Bookings essential.

**Sunday 4 April 2.00pm**

**Dalmatian Archive and Museum TBC**

**10<sup>th</sup> April 4.00pm**

Members Meeting and dinner

**Sunday 27 February 2022**

## Calling all Briskule Players

Club opening at 1.00pm for Sunday card games  
So get your teams together and come along

## Afternoon Tea

At 1.00pm Bring a plate. Casual get together only.

Followed by

## Nelson Buildings 2021 Annual Meeting with Members

**3.00pm Sunday 27 February 2022  
At the Society Ballroom**

### Agenda

Apologies

Minutes last Annual Meeting 1 October 2020

Correspondence

Director's Report

Financial Report for year ended 31 March 2021

General Business

#### 1. Election Directors

Two Directors retire by rotation, they are Marin Matulovic and Tony Unkovich

Nominations were called in August 2021 and three nominations were received. They were

**Marin Matulovic, Steven Sulenta and Tony Unkovich**

There will be an election for Directors.

#### 2. Other

Close of meeting. Followed by:

## Dalmatinsko Kulturno Društvo Members Meeting

**The Agenda for the meeting is:**

1. Moments of Silence for deceased members
2. Apologies.
3. Minutes of the last Members' Meeting.
4. Correspondence
5. Treasurer's Report.
6. Overseer's Report
7. Nelson Buildings Report
8. Genealogical and Historical Society Report.
9. Folklore and Language Report.
10. Events Report
11. Planning and Development Report.
12. Facilities Report
13. Health and Safety Report
14. Youth Report
15. General Business



**My Vaccine Pass**

**Required to attend all events and  
meetings at the Society**

**Stay on for the Members' Dinner**

Details inside

New Year Greetings to all Members!

Hope you're all enjoying this glorious summer weather although a bit of rain would be good for the gardens. This is our first Novosti of the year so lets hope we can all get together to enjoy club activities without the fear of another lockdown. Now that we are back in RED we must limit our numbers to 100 fully vaccinated attending. The Omicron variant of Covid-19 is an unwelcome visitor now and we are being very cautious with planning events.

The club reopens on 11<sup>th</sup> February and a reminder to present your **My Vaccine Pass** so we are complying with mandated Government rules in order to be able to open our doors. Safety of members and guests is top priority and all measures to achieve that are in place and will be strictly adhered to.

The search for Junior/Intermediate /Reunion Kolo tutor/s continues. Any suggestions or interest would be greatly appreciated.

'Memories Uspomene' will continue to be on sale on Friday evenings. The interest in this wonderful book has been amazing from all around NZ and overseas. The contents are a bounty of information about the Societies and families' connections with the various clubs over the last 90 years. Provides many hours of pleasurable reading and has had much positive feedback.

The refurbishment of the ballroom and Members Lounge has been carried out over the period that the club was closed. The transformation has been well received and provides a more up to date décor which will please members and encourage more hireage opportunities. Some work has been delayed due to supply chains being compromised. The Language room has also been updated.

Dates have been confirmed for Members meetings and Nelson Buildings meeting with members, so please come along to take an interest in the Society, stay to enjoy dinner afterwards. Consider stepping up to volunteer your time for your club. Think about what you could do for your club so it can continue to support the culture and proud heritage forged over the past 90 years.

The planned events detailed in this Novosti will interest a wide range of ages so come along to support us and enjoy reconnecting with friends again.

It seems a long time ago that we could move easily and safely around the country and around the world, visiting loved ones and planning celebrations.

However **we must follow the current Government advice** and do all we can to keep ourselves and others safe, and hope that a more 'normal' time is not too far away.

Stay safe. Best wishes to all  
Dorothy



Sretna nova godina svim članovima Kluba

Nadam se da uzivate u ovom sjajnom ljetnom vremenu iako bi malo kise dobro doslo nasim vrtovima.

Ovo su prve Novosti u ovoj godini i nadamo se da cemo se ubrzo naci svi zajedno kako bi uzivali u aktivnostima Kluba bez straha od novog zatvaranja.

Sad kas smo natrag na crvenom levelu mormamo limitirati broj prisutnih u potpunosti vakciniranih osoba na. Omicron varijanta Covida 19 je uzrok sto moramo vrlo oprezno planirati sve nadolazece dogadjaje u Klubu.

Klub zapocinje sa radom 11tog veljace i podsjećamo vas da svi koji ze le doci moraju predociti svoju Covid propusnicu u skladu sa propisima i pravilima vlade. Sigurnost članova Kluba i gostiju je nas prioritet te cemo se striktno

pridrzavati svih mjera i propisa kako bi se ta sigurnost omogucila.

Potruga za uciteljem folklora za "junior, intermediate i reunion" grupu se nastavlja. Sugestije i prijedlozi su dobro dosli.

Knjiga "Memories – Uspomene" ce se prodavati petkom navecer u prostorijama Kluba. Interes za ovu izvrsnu knjigu je nevjerovatna kako unutar Novog Zelanda tako i u inozemstvu. Knjiga je izvor informacija o udruzenju i obiteljima te njihovoj povezanosti sa raznim klubovima u posljednjih 90 godina. Ona pruza sate i sate ugodnog citanja.

Za vrijeme u kojem je Klub bio zatvoren radilo se na preuredenju plesne dvorane i "members lounge."

Promjena je vrlo lijepo primljena. Nadamo se da ce novi moderni dekor zadovoljiti članove te potaknuti interes za najmom. Poneki radovi kasne zbog problema u opskrbi materijalom.

Renovirana je i soba za ucenje hrvatskog jezika.

Objavljeni su datumi za sastanke članova kluba i Nelson Buildinga, stoga vas molimo da im prisustvujete i pokazete interes za rad Kluba te da ostanete na veceri poslije satanka. Razmislite o dobrovoljnom radu u Klubu, o onome sto bi mogli uciniti za svoj Klub kako bi on nastavio sa

radom na ocuvanju kulture i bastine, nastaviti sa onim na cemu se radilo ovih proteklih 90 godina.

U ovim Novostima donosimo listu planiranih dogadjaja u Klubu i nadamo se da cemo potaknuti interes unutar raznih dobnih grupa. Dodjite da nas podržite te da uzivate u ponovnom susretu i druženju sa prijateljima.

Izgleda da je proslo puno vremena otkako smo mogli slobodno putovati unutar zemlje i po svijetu te posjecivati svoje voljene i planirati proslave. Ali sada moramo slijediti sve upute vlade i javnog zdravstva kako bi sacuvali svoje zdravlje i zdravlje drugih u nadi da neka normalnija vremena uskoro dolaze.

Cuvajte se.

Uz najljepse zelje  
Dorothy

## MY VACCINE PASS CONFIRMATION

**We are operating under the use of My Vaccine Pass at all events and meetings.**

**The use of a negative Covid Test no more than 72 Hours old is NOT an approved option under the Government's protection Framework as confirmed by the Government's Covid Advisory Team.**



# Pršule & Kroštule Class

27th March 11am \$25

Bookings Essential



julenaworld@me.com

0274281922



Following Members' Meeting  
Sunday 27 February 2022

**Members Dinners \$25**

Two options

- 2 Punjene Paprike (Stuffed Peppers)
  - Pork Belly, Roast Potatoes and Salad
- Maximum number 100

RSVP Vojna 818 5497



Dalmatinsko Kulturno Društvo Inc.  
Dalmatian Cultural Society  
Celebrates 90 years: 1930 - 2020

## MEMORIES USPOMENE



**Memories—Uspomene**

Price on collection when the Club is open—\$40  
or [jtschipper@xtra.co.nz](mailto:jtschipper@xtra.co.nz) or phoning **027 438 7551**  
or [dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com)

Cost of Book plus Postage and Packaging add \$7 in NZ,  
Add \$11 to NZ Rural Delivery. Separate mail prices for overseas



*Welcome Back*  
**High Tea**

*2pm Sunday 13 March 2022*

*Villa Dalmacija Ballroom*

*Bring a plate*

*Raffles Entertainment Friendship Fellowship*

**RSVP Vojna 818 5497 Julena 027 428 1922**

**90th Anniversary Ball**  
Tentative date in  
**June 2022**



**Hold on to your Tickets**  
**More details to come**  
**as dependent on Covid situation**



**My Vaccine Pass**  
**Required to attend all events and**  
**meetings at the Society**



**Family Morning Tea**

9.30am to 11.30am

**Tuesday 22 March 2022**

**Villa Dalmacija, 10 New North Road, Eden Terrace**

The society would like to invite you to the Members Lounge to come along with your family, Baba and Dida and/or pre school children.

Enjoy a comfortable space to have morning tea, met up with old friends or make new friends, and let the kids play.

Coffee and tea and a little baking provided. Please bring a plate.

Please notify Julena (0274281922) or Veronica (021 310 044)

if you have any questions or are keen to attend.







# Dalmatian Archive and Museum

The Secretary, Dalmatian Archive and Museum PO Box 8479, Symonds Street, Auckland.

Ph. +649 3030366

Email: [dalmatianmuseum@gmail.com](mailto:dalmatianmuseum@gmail.com)

Dear Members and Friends

We hope the New Year is treating you well so far. It would be wonderful to see people at the Archive and Museum again and especially, to have a members' meeting, though planning events is an insecure business in these times.



## First 2022 meeting Sunday 6 March, 2pm Documentary Film **WHISPERS OF GOLD**

The story of the Waiuta Mine and town on the West Coast.

This DVD has been donated to the Archive by Mara Burich of Greymouth. It was filmed in 2020 and contains interviews with people who lived in Waiuta township or worked at the mine.

Some of them were Dalmatians e.g. the Begovich family, Frank Srhoj, Joe Baran.

### Video Online – YouTube

Do you have connections to **Zaostrog**? You could be interested to see Frank Vinac's videos from his trips to Zaostrog in 1991 and 2006. They are subtitled in English. There are visits with many locals. You may see relatives, some of whom may no longer be alive. Search for them by Googling 'Frank Vinac YouTube' and you will see that the two top listings are for Frank's videos.

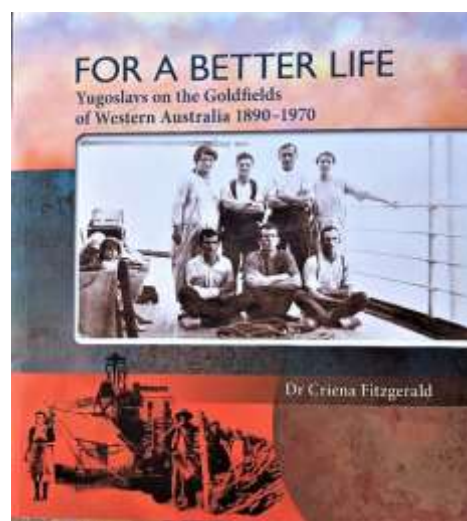
The second one is subtitled.

### New Publication

Dr Crena Fitzgerald's new book **For a Better Life – Yugoslavs on the Goldfields of Western Australia 1890-1970** was published last year. There are few copies in New Zealand. One will be in our Archive and Museum.

Crena Fitzgerald is an Honorary Research Fellow in History at the University of Western Australia and author of several history books. This book covers the social, economic and political aspects of the lives of Dalmatian immigrants to Western Australia particularly their experience in the gold mining industry and the allied wood cutting industry. It is meticulously researched, with many interviews and personal stories. The author has told the stories of everyday people in a way that is enjoyable and gripping. The book is also lovely to look at, a beautiful publication.

Should several members want to buy a copy we would be able to order a box of books from the author. They would cost around \$95 each (including shipping) depending on the exchange rate.



**The Dalmatian Archive and Museum will not be open on a Friday night until further notice.**

However we can host visitors by appointment.

Please contact one of the sub-committee listed here:

Steven Sulenta 636 7788

Slavenka Misa 623 3288 or 021 02750659

Linda Tolich 629 2353



# DALMATINSKO KULTURNO DRUŠVO INC.

## DALMATIAN CULTURAL SOCIETY

10-14 New North Road,  
Eden Terrace, Auckland

P.O.Box 8479, Symonds Street 1150  
Auckland Ph 09 379 7680

email: [dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com)  
Website: [www.dalmatian.org.nz](http://www.dalmatian.org.nz)

PATRONS Mate and Vojna Pavlovich

### EXECUTIVE COMMITTEE 2021-2022 UPRAVNI ODBOR

**PRESIDENT:** Dorothy Shale

**VICE PRESIDENTS:** Julena Nola  
Tanja Nola Schipper

**SECRETARY:** Mara Vitasovich  
Assistant Annette Ciprian

**TREASURER:** Nicolette Palinich  
Assistant Tanja Nola Schipper

**COMMITTEE:** Nick Bartulovich  
Dunya Bilcich  
Daniel Kovačević  
Radmila Lupis  
Tania Mahoney  
Julia Matich  
Vojna Pavlovich  
Jakov Sale  
Marin Shale  
Veronica Shale  
Marin Tokmadžić

**NELSON BUILDINGS** Marin Matulovic (Chairman)  
Oleg Palinich  
Dorothy Shale (President)  
Tony Unkovich  
Victor Yukich

**OVERSEERS** Zel Seputich  
John Garelja  
Branko Ciprian  
Helen Marinovich (Assistant)

**DALMATIAN ARCHIVE AND MUSEUM**  
Steven Šulenta (Chairperson)  
Slavenka Misa (Secretary)  
Linda Tolich (Treasurer)

**BAR MANAGER** Marin Shale

**EVENTS** Julena Nola

**FOLKLORE AND LANGUAGE**  
Tania Mahoney  
Marin Tokmadžić (TFE)

**HEALTH AND SAFETY** Annette Ciprian

**IT and FACILITIES** Daniel Kovačević

**KITCHEN MANAGER** Vojna Pavlovich

**LADIES GROUP** Dunya Bilcich

**LIBRARIAN** Milan Palinich

**PLANNING AND DEVELOPMENT TEAM**  
Annette Ciprian  
Tania Mahoney  
Veronica Shale

**TRANSLATOR** Suzana Tokmadžić

**WARDROBE MISTRESS** Radmila Lupis

**YOUTH GROUP** Marin Tokmadžić  
Dunja Vajsakovic (Secretary)

**VENUE BOOKINGS** [info@dalmatiancultural.co.nz](mailto:info@dalmatiancultural.co.nz)  
Mob 021 669 876

## NEW MEMBERS / NOVI ČLANOVI

*We would like to welcome the following new members:*

**Angela Coddington and Lara Yelavich Coddington**

*And wish them a long and happy association as members of our Society.*

## BEREAVEMENTS

## OSMRNICE

*Our condolences are extended to those members who have recently lost loved ones, both here and overseas.*

**Joe Babich:** a lifelong member of the Society.

**Pocivala u Miru**

## Emailed newsletter: "Novosti"

Many of you are already receiving your **Novosti** by email, along with updates of events as they come up. If you don't receive this newsletter in email form and want to, or you did, and wish to opt out and continue receiving a posted newsletter, please send your details to the Secretary at

[dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com)

Mara Vitasovich, Secretary 021 362 872

## Get well wishes

## Dobre želje

We wish all who are recovering from an operation or illness a speedy recovery. Remember to Track and Trace everywhere you go within the COVID-19 Framework, including the club. Keep yourselves safe.



**Dalmatinsko Kulturno Društvo**

### Friday Night Menu

All meals \$25  
*Come with salad and Chips*

**Steak**  
**Pork Steak**  
**Prawns**  
**Squid Rings (Lignje)**  
**Čevapi**

**Fish** *All subject to availability*  
**Snapper**  
**Hapuka**  
**Tarakihi**

**\$3 Pots or \$5 plates of Chips**  
**AntiPasto Platters \$15**  
**Palačinke \$1.50 each**  
**Coffee/Tea**



## DALMATIAN RADIO

Tuesdays 7.20 to 7.50pm Planet FM 104.6

[www.planetaudio.org.nz/dalmatianradio](http://www.planetaudio.org.nz/dalmatianradio)

Download and listen to our Dalmatian Radio Programme anywhere around the world and in your own home up to a week after the programme has gone to air.

*Producer/Presenter: Nick Bartulovich*



Instagram



# FOLKLORE 2022

## Situation(s) Vacant

### Kolo Tutor(s) starting February 2022

We are looking for a **Junior and Intermediate Kolo Tutor** for Friday nights beginning at 6.30pm and **Reunion Kolo Tutor** for Wednesday nights from 7.30pm.

- The same person can fill both these positions.
- Dance experience needed including an understanding and knowledge of a variety of Kolo Choreographies.
- The ability to work with all ages is essential.
- Please contact the secretary [dalmatiancultural@gmail.com](mailto:dalmatiancultural@gmail.com) If anyone knows anyone who can take this one please contact us

## FOLKLORE & LANGUAGE CLASSES 2021

### Enrolment and Classes

### Beginning Friday 11 February 2022

Classes with tutors are on the following days:

Junior Kolo	<i>Tutor to be confirmed</i>	Fridays	
Intermediate Kolo	<i>Tutor to be confirmed</i>	Fridays	
Children's Choir	Berta Borich	Fridays	
"Tarara Folklore Ensemble" Youth Kolo 16 years plus	Nenad Rajic	Monday 7 February	at 6.00pm
Reunion Group	<i>Tutor to be confirmed</i>	Will begin again when in Orange.	
Tamburica Group	Nick Cebalo	Friday 11 February	at 7.00 p.m.
Senior Choir	Damir Coklo	Friday 11 February	at 8.00 p.m.
Croatian/Hrvatski Language Classes	Baki Matarugić	Friday 11 February	at 7.00 p.m.
Klapa Dalma	Tihana Kovacevich	Friday 11 February	at 6.00 p.m.

**The Enrolment Fee payable by all participants :**

One applicant \$30      Two Applicants in one family \$40      Three or more applicants in one family \$50

Please note that you (parents, grandparents, or guardians) or your children must be members of the Society to participate in any folklore activity. If you are not a member, please pick up a Membership Application form either in the Society's office or download one from our website: <https://www.dalmatian.org.nz/>

Reunion group on recess until we are back at orange setting and will restart with [Robert Blucher](#) as caretaker of group until Tutor is found.

Friday 11 February is first night open for all other classes. Language, orchestra and choir as normal unless otherwise advised prior. Kolo for junior and intermediate: unfortunately haven't found a new tutor. Anyone with kids in junior and intermediate to contact Tania Mahoney so we have expected numbers of kids keen to enrol this year.



### Dalmatian Archive and Museum

#### Mystery Photo

Can you help to name more  
of the people?  
Milly Nobilo is the bridesmaid  
on the far right.

Circa 1940's?

Please let the DA&M know.



**Dalmatian Cultural Society**  
**Activities Permitted at each colour of the**  
**NZ Covid- 19 Protection Framework**

Members, Volunteers, Employees, Visitors and Contractors will need to produce their My Vaccine Pass.

**February 2022**

Activity	Red	Orange	Green
Is the club open to members?	Yes - Up to 100 people based on 1 m distancing.	Yes – No limits	Yes – No limits
Can I come to the club for Friday night dinner?	Yes - Up to 100 people based on 1 m distancing, seated, and separated	Yes – No limits	Yes – No limits
Can I come to Folklore practices? (Kolo all ages, Orchestra, Choir, Klapa, Language classes)	Yes As per the Folklore and Language Tutors directions.	Yes – No limits	Yes – No limits
Is the Dalmatian Archive and Museum open?	Open by appointment only	Yes – No limits	Yes – No limits
Can club events be held – Indoor?	Yes - Up to 100 people based on 1 m distancing, seated, and separated	Yes – No limits	Yes – No limits
Can club events be held – Outdoor?	Yes - Up to 100 people based on 1 m distancing, seated, and separated	Yes – No limits	Yes – No limits
Can meetings be held?	Yes - Up to 100 people based on 1 m distancing, seated, and separated	Yes – No limits	Yes – No limits

### Remember at all times:

\*Sign in using Contact Tracing App, or sign in the book on each visit.

\*Show your My Vaccine Pass at the door.

\*Wash hands often and use sanitiser.

\*Maintain physical distancing from people you don't know.

\*Stay home if you are sick.

\*Get a COVID Test if you have symptoms.

\*Maintain physical distancing from people you don't know.

### Dalmatian Cultural Society Guidelines (serving food and drinks to customers)

#### RED

My Vaccine Pass is used:

- 100 customers (people) and based on 1m distancing and spaced.
- Customers must be seated and separated.
- Face masks are encouraged while customers are not eating.
- Sight all customers' My Vaccine Passes.

ALL visitors to the club will have their My Vaccine Pass sighted.

Mask Use:

Masks will be worn for customer facing staff - so bar staff and kitchen staff delivering you your meal will wear a mask.

Masks for customers are encouraged while not eating and drinking

A face covering now needs to be an actual mask and attached to the head by loops around the ears or head.

Scarves, bandannas, or t-shirts can no longer be used.

Please be aware that there will be some people who are not able to wear a mask due to health reasons, so please respect this if you do see some people not wearing their mask.

Our primary goal is to still have the safety and wellbeing of all our members in the decisions we make, and as the Government advice changes, we will remain responsive to those changes to do our best to keep you as safe as possible while you are at the club.

Please keep yourselves and family safe as we all navigate our way through the next chapter of the Covid -19 Pandemic.